

Zeitschrift:	Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Herausgeber:	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Band:	26 (1969)
Heft:	10
Rubrik:	EFGS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

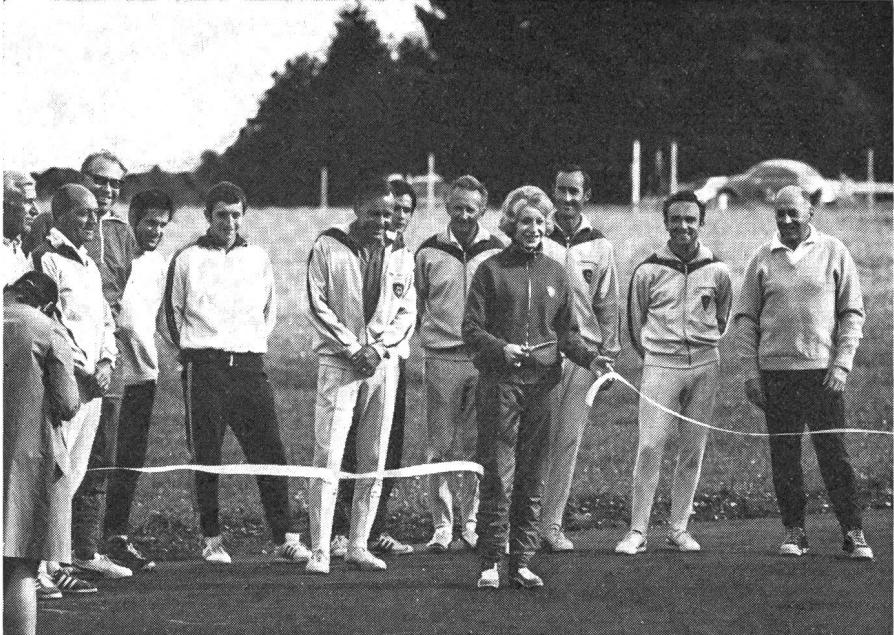
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Inauguration
de la piste
en tartan
à Macolin**

Avec le sourire... Meta Antenen coupe le ruban. La piste va être immédiatement inaugurée.

La piste de 400 m., d'entraînement et de compétition, aménagée au stade «Fin du monde» durant la 2e période de construction de 1954, fut transformée et recouverte d'une couche de tartan ces derniers mois. Après que diverses lignes blanches y furent apportées, la piste a pu être mise en service.

Pourquoi un revêtement tellement coûteux ? Depuis bien des années, les athlètes organisent les cours de formation les plus importants vers la fin de l'hiver et au printemps à Macolin. Malheureusement, il n'y avait à cette époque aucune piste à leur disposition à l'EFGS, car l'école est située à environ 900 m. et la neige s'y installe bien souvent jusqu'en mars. Au mois d'avril et au début de mai arrive encore une suite de gelées nocturnes, de sorte que la piste cendrée ne peut pratiquement jamais être prête avant la mi-mai. Grâce à la piste en tartan, on a pu éliminer cet inconvénient. A l'avenir, les athlètes pourront s'entraîner sur la nou-

velle piste de la «Fin du monde» dès la fin de l'hiver, à peine la neige sera-t-elle déblayée.

Cette piste en tartan de la «Fin du monde» marque un nouveau chapitre dans l'histoire des installations de Macolin.



Personnalités dirigeantes du sport suisse, athlètes anciens et actuels font le tour d'honneur et d'ouverture.
Au premier rang, de gauche à droite: M. Siegenthaler, président de l'ANEP, M. Kaspar Wolf, directeur de l'EFGS, Mme Meta Antenen, M. Arnold Kaech, ancien directeur de l'EFGS.

